

## Cleaning and Maintenance

### HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN VÀ VỆ SINH SẢN PHẨM

※ Separate the Power Cord before washing, then proceed only after the Main Body has completely cooled down.

#### Main Body

1. Wipe grease and other substances with neutral detergent, or with wet tissue.
  2. Eliminate any water left with a dry cloth.
- ※ Do not immerse the Main Body in water.

#### Grill Pan, Stew Pan

1. Wash with dish soap on a sponge or other such tools. (Do not use loofah sponges as they can damage the coating.)
2. Rinse completely any remaining dish soap with water and wipe the water with a dry cloth. Dry it sufficiently.
3. Do not immerse the Stew Pan or Glass Lid in water when they are hot. Can cause damage or deformation.

#### Storage Precautions

- Through proper storage methods, the product can be kept clean and can be used for a long time.
1. If not used for a long time: After the appliance has cooled down sufficiently, wipe inside and out with a mild detergent and be careful not to get water on the power connection.
  2. Applying cooking oil: Apply cooking oil lightly on the coating surface for first use and for maintenance.
  3. Storage: Store in a non-humid and shady area.

- About the Automatic Temperature Regulator
  - Only use its exclusive parts.
  - Be sure to remove any contaminants from the sensing rods or power connection port.
- ※ There may be burning smoke or abnormal sensing of temperature during use.
- Do not drop or apply strong force.
  - Do not disassemble.
  - Do not immerse in water.
  - Be sure to separate it after use.

※ Hãy chắc chắn lấu điện đã nguội hẳn trước khi vệ sinh và phích cắm đã được rút ra khỏi ổ cắm điện.

#### VỆ SINH LẤU ĐIỆN

1. Lau sạch những thức ăn hay dầu mỡ đọng trên thân máy với nước tẩy trung tính hoặc miếng vải mịn đã vắt ráo nước.
  2. Loại bỏ bất kỳ nước nào còn dính lại với một miếng vải khô.
- ※ Không ngâm hay nhúng thân máy vào trong nước.

#### VỆ SINH LỒNG LẤU VÀ LỒNG CHIÊN

1. Rửa lồng lấu/chiên bằng xà phòng trên một miếng bọt biển hoặc miếng vải mịn. (Không sử dụng miếng bọt biển kim loại vì chúng có thể làm hỏng lớp men chống dính.)
2. Rửa sạch hoàn toàn xà phòng còn lại với nước và lau sạch bằng vải khô.
3. Không ngâm chảo chiên hoặc nắp thủy tinh trong nước ngay sau khi sử dụng. Có thể dẫn đến hư hỏng hoặc biến dạng.

#### LƯU Ý KHI BẢO QUẢN

- Thông qua cách thức bảo quản đúng cách, sản phẩm có thể được giữ sạch và có thể sử dụng trong một thời gian dài.
1. Nếu không được sử dụng trong một thời gian dài: Sau khi thiết bị đã nguội hẳn, hãy lau chùi bên trong và ngoài bằng chất tẩy nhẹ và cẩn thận không cho nước thấm vào phích cắm điện.
  2. Bôi lớp dầu ăn mỏng trên bề mặt lớp men chống dính để sử dụng lần đầu và khi bảo quản.
  3. Bảo quản: bảo quản sản phẩm ở khu vực không ẩm ướt và thoáng mát.

- Về Bộ điều chỉnh nhiệt độ
  - Chỉ sử dụng Bộ điều chỉnh nhiệt độ kèm theo sản phẩm.
  - Hãy chắc chắn đã loại bỏ bất kỳ chất gây ô nhiễm từ thanh cảm biến hoặc cổng cảm bộ điều chỉnh nhiệt độ.
- ※ Có thể có khói hoặc cảm giác bất thường nhiệt độ trong quá trình sử dụng.
- Không được làm rơi hoặc dùng lực mạnh lên sản phẩm.
  - Không tự ý tháo rời.
  - Không ngâm sản phẩm trong nước.
  - Hãy chắc chắn đã tách các bộ phận sau khi sử dụng.

## Self-Check Before A/S

### KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Condition	How to check and solve
The heat doesn't work after plug it in	-The product voltage uses 220V, check the voltage. - Make sure that the regulator is securely plugged into the main connection port and to the outlet. - Make sure that the temperature setting of the regulator is not set to OFF. - Check that the temperature setting of the regulator is not low. - Make sure the circuit breakers in your house are not down. - Make sure the frying pan is properly connected to the body. - If there is space between the heater and the bottom of the pan, there will be poor heat transfer and can cause the heater to fail.
"Food is burnt and sticks fast to the pan."	- Use after applying oil on the Stew Pan or Fry Pan - Check that the temperature setting of the regulator is not high and set it to the proper temperature. - Keep the surface of the pan clean so that no food remains after each use.
"The Main Body makes an abnormal 'tick tick' noise."	- This is a natural phenomenon that occurs when heat is transferred to the heater. You can be rest assured and continue use.
"The food does not cook fast enough."	- If you cook a lot of food at the same time or cook thick food, the cooking time may become longer. Put in an appropriate amount.
"The house circuit breaker goes down."	- Is there water in the connection port between the Main Body unit and the Regulator? Use after drying completely. - Did you not use other electronic heaters or household appliances at the same time? Use a one-way concentric outlet and refrain from using other products as this may be caused by overcapacity.
"There is smoke rising from the Frying pan or from underneath the pan."	- It is a natural phenomenon caused by grease and burning of substances on the surface of the Heater and Main Body. It disappears naturally over time. - This may occur from the food or grease inside the access port of the Main Body or the Temperature Control. Be careful not to get any substances such as food inside and keep it clean.
"Cooking time is different for different parts."	- It is a normal phenomenon caused by the product structure due to the temperature deviation (30-50°C) between the part where the heater is located and the part where it is not.

- ! - Smoke may occur during first use, but this is a normal phenomenon that may occur from the nature of the grill product.
- During use, you may hear the sound of the iron plate or heater expanding. This is caused by heat change so be rest assured and it is safe to continue use.

SỰ CỐ	CÁCH KIỂM TRA VÀ GIẢI QUYẾT
"Thiết bị không hoạt động."	- Điện áp của sản phẩm để sử dụng là 220V, kiểm tra lại điện áp. - Đảm bảo rằng bộ điều chỉnh nhiệt độ được cắm đúng vào cổng kết nối trên thân máy và phích cắm điện được cắm vào ổ cắm chặt. - Đảm bảo rằng bạn đã cài đặt nhiệt độ và bộ điều chỉnh không được thiết lập ở vị trí OFF. - Kiểm tra xem nhiệt độ thiết lập không thấp. - Hãy chắc chắn rằng nguồn điện trong nhà của bạn không chập chờn. - Hãy chắc chắn rằng lồng chiên/lấu được kết nối đúng với thân máy. - Nếu có khoảng cách giữa vòng nhiệt và đáy của lồng chiên/lấu, sự truyền nhiệt sẽ kém và có thể làm cho bộ phận làm nóng bị hỏng.

"Thực phẩm bị cháy và dính chặt vào lồng lấu/chiên nhanh."	- Sử dụng sau khi đã bôi lớp dầu mỏng trên bề mặt lồng lấu/chiên. - Kiểm tra xem nhiệt độ cài đặt của bộ điều chỉnh không cao và thiết lập nhiệt độ thích hợp với món ăn. - Giữ bề mặt của đáy lồng lấu/chiên sạch và không còn dính thức ăn sau mỗi lần sử dụng.
"Thân máy tạo ra một tiếng ồn 'tick tick' bất thường."	- Đây là một hiện tượng tự nhiên xảy ra khi nhiệt được truyền tới vòng nhiệt. Bạn có thể yên tâm và tiếp tục sử dụng.
"Thức ăn không được nấu chín đủ nhanh."	- Nếu bạn nấu nhiều thức ăn cùng một lúc hoặc nấu thức ăn quá dày, thời gian nấu có thể trở nên dài hơn. Cho một lượng thực phẩm thích hợp.
"Điện nhà bị nghẽn mạch và chập chờn."	- Có nước trong cổng kết nối trên thân máy với bộ điều chỉnh nhiệt độ không? Chỉ sử dụng sau khi đã lau khô hoàn toàn. - Bạn có sử dụng lấu điện với đồ gia dụng khác cùng một lúc? Chỉ sử dụng ổ cắm điện cho một mình lấu điện và tránh cắm chung với các sản phẩm khác vì điều này có thể gây ra sự quá tải.
"Có khói bốc lên từ lồng lấu/chiên hoặc từ dưới đáy lồng lấu/chiên."	- Đây là một hiện tượng tự nhiên do mỡ và gia vị bị cháy trên bề mặt của lồng lấu/chiên hay thức ăn bị dính trên mâm nhiệt. Nó sẽ biến mất tự nhiên theo thời gian. - Điều này cũng có thể xảy ra khi thực phẩm hoặc mỡ dính vào trong cổng kết nối của thân máy hoặc bộ điều chỉnh nhiệt độ. Hãy cẩn thận không để thực phẩm và mỡ dính lên nó và giữ nó sạch sẽ.
"Thời gian nấu sẽ khác với từng bộ phận."	- Đây là một hiện tượng bình thường trong cấu trúc sản phẩm do sự chênh lệch nhiệt độ (30-50 °C) bởi khoảng cách khác nhau giữa vòng nhiệt với các bộ phận được đặt.

- ! - Khói có thể xuất hiện trong lần sử dụng đầu tiên nhưng đây là một hiện tượng tự nhiên của sản phẩm.
- Trong quá trình sử dụng, bạn có thể nghe thấy âm thanh từ vòng nhiệt hoặc đáy lồng đang mở rộng vì được gia nhiệt. Điều này là do sự thay đổi nhiệt vì thế hãy yên tâm để tiếp tục sử dụng.

## Product Features

### TÍNH NĂNG SẢN PHẨM

1. Convenient to wash with its detachable Main Body, Stew Pan, and Grill Pan.
2. Temperature is easily adjusted with its automatic temperature regulation method.
3. An 'M' shaped heating line is attached to transfer the heat to the Stew Pan and Grill Pan evenly.
4. Comes attached with a heat sensor sticker that notifies you when cooking starts.
5. Can cook to give a clean taste by gathering the oil to the Oil Container below, and is easy to wash.
6. Convenient to place on the table with its optimum size.
7. Can reduce smoke and smell by putting water in the Oil Container.
8. Make sure to use the Oil Container when using the Grill Pan and Stew Pan.
9. Its stainless heater allows for long use without becoming rusty.

1. Dễ dàng vệ sinh các bộ phận của lấu điện và các bộ phận của lấu điện được thiết kế riêng biệt.
2. Nhiệt độ được điều chỉnh dễ dàng với bộ điều chỉnh nhiệt độ tự động.
3. Vòng nhiệt thiết kế hình chữ 'M' được gắn vào để truyền nhiệt cho lồng lấu và lồng chiên đều hơn.
4. Thiết kế nhãn dán cảm biến nhiệt thông báo cho bạn biết khi nào sẽ bắt đầu nấu.
5. Cho ra món ăn với một hương vị tinh khiết bằng cách thu thập dầu vào hộp đựng dầu bên dưới sản phẩm và dễ dàng để rửa.
6. Thuận tiện để đặt trên bàn với kích thước tối ưu của nó.
7. Có thể làm giảm khói và mùi hôi bằng cách cho nước vào hộp đựng dầu.
8. Luôn luôn chèn ngăn chứa dầu khi sử dụng lồng lấu và lồng chiên.
9. Vòng nhiệt inox cho phép sử dụng trong thời gian dài mà không bị gỉ sét.

TIGER QUEEN

The Prestige of Houseware Appliances-TIGER QUEEN

Warranty Attached

## Tiger Queen Multi Twin Pan

### LẤU ĐIỆN ĐA NĂNG TIGER QUEEN

SQ-2200

Hiệu điện thế : 220V~, 50/60Hz  
Công suất : 1050W

## User Manual

### Sách hướng dẫn sử dụng



- For safe and proper use of the product, please read the contents before use.
- After reading this manual, please keep it in a designated place for your convenience.

- Xin vui lòng đọc kĩ sách hướng dẫn sử dụng để sử dụng sản phẩm đúng cách và an toàn.
  - Sau khi đọc hướng dẫn sử dụng này, giữ nó ở nơi bạn có thể tiếp cận dễ dàng và đọc kỹ các biện pháp an toàn quan trọng trước khi sử dụng.
- THIỆT BỊ NỐI DÂY KIỂU X  
Nếu dây dẫn nguồn bị hỏng thì phải thay thế bằng dây đặc biệt hoặc dây lắp ráp sẵn của nhà chế tạo hoặc đại lý dịch vụ.

TIGER QUEEN

## Guide for Safety Use

### HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG AN TOÀN

This manual will provide you with information concerning proper usage of the product and preventing danger or damage, so please follow the instructions below.

Hướng dẫn sử dụng này sẽ cung cấp cho bạn các thông tin liên quan đến việc sử dụng thích hợp của sản phẩm và ngăn ngừa mọi nguy hiểm hoặc thiệt hại, vì vậy hãy thực hiện theo các hướng dẫn dưới đây.

#### Meaning of Signs

Ý nghĩa của các ký hiệu

- Indicates PROHIBITION. Nghiêm cấm.
- Indicates Prohibition of any physical contact. Không được tiếp xúc.
- Indicates the Power plug to be separated from the outlet. Luôn luôn rút dây nguồn ra khỏi ổ cắm điện.
- Indicates prohibition of disassembling of product. Không tháo rời sản phẩm.
- Indicates instructions that must be followed. Các chỉ dẫn phải tuân theo.
- Indicates connecting area that prevents electrocution. Chỉ kết nối sản phẩm ở khu vực ngăn ngừa điện giật.

Improper usage of the product by ignoring this sign could lead to possible death or serious injury



Nếu như bạn phớt lờ dấu hiệu này và tiếp tục sử dụng sản phẩm sai quy cách thì bạn có thể bị tai nạn gây thương tích hoặc nặng hơn là gây tử vong

Uses 220V optimized for use as a domestic product. Because of its big volume, when using extension cords, use only the 2way cords without individual switches.

Chỉ sử dụng sản phẩm ở hiệu điện thế là 220V và chỉ sử dụng một sản phẩm cho một ổ cắm điện. Không cắm chung sản phẩm cùng với sản phẩm khác cùng ổ cắm điện có thể gây chập điện, cháy nổ.

Check the cord and plug before plugging in the power cord. Discontinue usage of worn out cords or damaged plugs as they can cause fire or electrocution.

Kiểm tra dây và phích cắm trước khi cắm dây nguồn. Không sử dụng sản phẩm nếu dây điện bị đứt hay phích cắm bị hư sẽ gây hỏa hoạn hoặc sốc điện.

Prevent damage to the power cord from being pressed under heavy objects. It can lead to fire, electrocution, or short circuiting.

Prohibited

Không để vật nặng đè lên dây điện hay phích cắm. Nó có thể gây nghiền mạch, sốc điện hay hỏa hoạn.

Do not touch the power cord with wet hands. When unplugging from the outlet, pull by grabbing the entire plug head.

Prohibits Wet Hands

Không chạm vào dây điện khi tay ướt, nó có thể gây sốc điện. Khi rút ra khỏi ổ cắm bằng cách cầm và kéo đầu phích cắm ra.

Do not disassemble, repair, or reconstruct. Can cause malfunctions that can lead to fire, electrocution, and injury.

Do not Disassemble

Không tự ý tháo rời, sửa chữa hay lắp ráp sản phẩm. Vì có thể gây sốc điện, bị thương hoặc cháy nổ.

Prevent damage to the power cord from being pressed under heavy objects. It can lead to fire, electrocution, or short circuiting.

Prohibited

Không đổ nước hay dầu lên nơi đang nóng. Nồi đang nóng sẽ làm văng tung tóe nước hay dầu ra ngoài có thể gây bỏng.

During use or after use, do not touch the pan as it is at a high temperature. Especially be cautious of children touching the pan.

Không chạm vào lòng nồi trong khi sử dụng hay ngay sau khi sử dụng, bạn sẽ bị phỏng vì lòng nồi còn rất nóng. Đặc biệt hãy thận trọng và lưu ý không cho trẻ chạm vào lòng nồi.

Place the appliance securely on a flat and stable surface. There is danger of burns from spilling hot contents if the container should fall.

Hãy đặt bàn nướng điện trên mặt bằng phẳng. Nếu gọi cho phòng chăm sóc khách hàng hỏi rõ sự cố sau khi đã tắt nguồn điện, rút dây ra khỏi ổ cắm.

Prevent damage to the power cord from being pressed under heavy objects. It can lead to fire, electrocution, or short circuiting.

Prohibited

Không sử dụng sản phẩm khi chúng bị hỏng. It could be dangerous if the product should fall.

Improper usage of the product by ignoring this sign could lead to serious injury or damage of the product.



Nếu như bạn phớt lờ dấu hiệu này và tiếp tục sử dụng sản phẩm sai quy cách thì bạn có thể bị tai nạn gây thương tích hoặc gây hư hỏng cho sản phẩm.

Do not over heat. Continued heating of an empty product can lead to discoloration of the coating or malfunctions.

Không làm nóng sản phẩm khi không có thức phẩm. Làm nóng thiết bị khi không cần thiết & không có thức ăn trong một thời gian dài sẽ làm hư lớp men chống dính hoặc hỏng thiết bị.

Avoid liquids and do not apply force on the Temperature Control. It can lead to malfunctions.

Không để nước hoặc chất lỏng khác dính lên bộ chỉnh nhiệt độ. Bộ chỉnh nhiệt độ sẽ bị hỏng.

Do not make scratches with sharp objects. Scratching with metallic rice paddles or other sharp objects, can damage the coating layer and durability of the product.

Prohibited

Không dùng vật sắc nhọn làm trầy bề mặt lòng nồi. Những vật sắc nhọn như nĩa, dao có thể làm trầy bề mặt lòng nồi, làm giảm thời gian sử dụng lòng nồi.

Unplug the power cord when not in use. Do not leave the product unattended with the power on for a long term.

Trước khi ra ngoài hay sau khi sử dụng, người sử dụng luôn luôn rút dây điện ra khỏi ổ cắm. Không để sản phẩm không được giám sát với nguồn điện trong một thời gian dài.

Do not use in damp areas such as public baths or saunas. Can lead to electrocution accidents.

Prohibited

Không sử dụng sản phẩm ở gần những nơi ẩm ướt như là nhà tắm hay spa. Vì sẽ làm cho người sử dụng bị điện giật.

Do not immerse the frying pan or the glass lid in water immediately after use. Can lead to damage or deformations.

Prohibited

Không ngâm chảo chiên hoặc nắp thủy tinh trong nước ngay sau khi sử dụng. Có thể dẫn đến hư hỏng hoặc biến dạng.

- For safe utilization and to prevent fire accidents, please read the user manual before use.

- Do not use side-to-side with other heating appliances. Can lead to breakdown.

- Never use it for any other purposes besides cooking food.

- In case of thunder, do not touch the Power Plug. Can lead to electrocution.

- Do not immerse the lower bottom in water when washing. Can lead to electrocution or malfunctions.

- Leave outside the reach of children. It could be dangerous if the product should fall.

- Always insert the Oil Container when using the Stew Pan and Grill Pan. Failure to do so can lead to deformations of the product.

- Completely eliminate leftover food from the pan after use, and store in a well-ventilated place. The pan coating may peel off.

- Đối với việc sử dụng an toàn và phòng ngừa tai nạn cháy nổ, vui lòng đọc hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng.

- Không sử dụng sản phẩm bên cạnh các thiết bị gia nhiệt khác. Có thể dẫn đến sự cố.

- Không sử dụng thiết bị này cho bất cứ mục đích gì khác hơn so với chức năng của thiết bị được miêu tả. Chỉ sử dụng cho gia đình.

- Khi trời sấm sét, không chạm vào phích cắm điện. Có thể dẫn đến bị điện giật.

- Không những phần đế của sản phẩm trong nước sẽ làm hỏng sản phẩm hay bị điện giật. Trong trường hợp làm vệ sinh thì chỉ dùng miếng vải khô, ráo nước lau nó.

- Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo không nghịch thiết bị. Thiết bị này không thích hợp cho người tàn tật, thiếu năng trí tuệ, hoặc những người không có kinh nghiệm và thiếu hiểu biết (kể cả trẻ em), trừ khi được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm về sự an toàn của họ.

- Luôn luôn chèn hộp đựng dầu khi sử dụng lòng lẩu và lòng chiên. Nếu không làm như vậy có thể làm biến dạng sản phẩm.

- Sau khi sử dụng xong nồi, hãy vệ sinh và cất giữ sản phẩm ở nơi khô thoáng. Nếu không lớp men chống dính sẽ bị hỏng và bong ra.

## CÁCH VẬN HÀNH

1. Kiểm tra thân máy và hộp đựng dầu được thiết lập đúng cách chưa.

2. Cho nước vào hộp đựng dầu khoảng 5mm.

3. Đặt lòng chiên hoặc lòng lẩu lên trên phần thân máy cho khít với nhau, sau đó gắn chặt bộ điều chỉnh nhiệt độ vào cổng cắm ở thân máy.  
\* Thiết bị có thể bị hư hỏng nếu vòng nhiệt trên thân máy không tiếp xúc với đáy của lòng chiên hoặc lòng lẩu.

4. Kiểm tra ổ cắm điện là 220V và cắm phích cắm vào ổ cắm điện một cách an toàn.

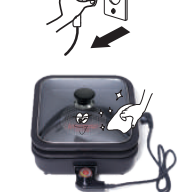
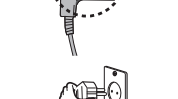
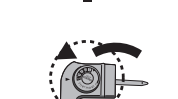
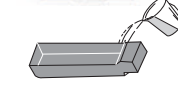
5. Điều chỉnh nhiệt độ để nấu bằng cách vận nút trên bộ điều chỉnh nhiệt độ từ trái sang phải. Lúc này đèn hiệu sẽ sáng lên và lẩu điện sẽ hoạt động. Có 5 mức nhiệt độ.  
- Làm nóng lòng lẩu/chiên trước khi nấu ở nhiệt độ cao trong vòng 5 phút.

\* Chắc chắn đã chèn hộp đựng dầu khi sử dụng lòng lẩu và lòng chiên. (Nếu không làm như vậy có thể làm biến dạng sản phẩm)  
\* Đảm bảo đã cho nước vào hộp đựng dầu trước khi nấu.  
\* Khi sử dụng lòng chiên → Đặt nó lên thân máy chắc chắn hướng về bộ điều chỉnh nhiệt độ.

6. Đèn hiệu sẽ liên tục bật và tắt để duy trì nhiệt độ đã thiết lập và tiết kiệm điện. Điều chỉnh nhiệt độ thích hợp tùy theo mục đích nấu ăn của bạn bằng nút điều khiển nhiệt độ.

7. Sau khi sử dụng xong điều chỉnh nhiệt độ về vị trí "OFF" và rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm.

8. Để cho lòng lẩu/chiên nguội hẳn và đổ bỏ dầu dư trong hộp đựng dầu. Rửa và lau khô thật sạch.



## How to Use

1. Check that the main body and Oil Container is set up properly.

2. Pour around 5mm of clean water in the Oil Container.

3. Set the Grill Pan or Stew Pan on top of the Main Body so that it fits in perfectly, and then push the Temperature Control all the way inside the access port  
\* Can lead to breakdown if the heater on the Main Body doesn't adhere to the bottom of the pan.

4. Check that the plug is 220V, and securely connect the Power Plug to the Temperature Control.

5. Set the Temperature Control dial on 'high temperature' to begin cooking. Heating begins when the lamp lights turn on.  
- Pre-heat for 5 minutes before cooking.

\* Make sure to use the Oil Container when using the Stew Pan and the Grill Pan. (Failure to do so may result in deformations of the product)  
\* Make sure to put water in the Oil Container when cooking.  
\* When using the Grill Pan → Place it firmly in the direction towards the Temperature Control Pin.

6. Lamp lights will repeatedly turn on and off to maintain constant temperature. Adjust to satisfactory temperature with the Temperature Control dial when cooking.

7. Set the Temperature Control dial to 'Off' after use and unplug the power cord.

8. Allow the pan to cool down and drain the Oil Container. Wash it clean and dry it well.

